

Autorevizia si revizia, bune practici in asigurarea calitatii

Locul desfasurarii: Sala de conferinta oferita de Cluj Community Center, Complexul Comercial Sigma Center

Organizator: Asociatia Traducatorilor din Romania

Tematica: In cadrul acestui seminar, participantii vor afla ce este autorevizia, ce este revizia, care este diferenta dintre corectura, revizie si revizia de specialitate, de ce standardele actuale privind serviciile de traducere consacra revizia ca etapa obligatorie in procesul de traducere, precum si ce tehnici, strategii si instrumente pot folosi in autorevizie si revizie. La finalul cursului, participantii vor putea sa lucreze cu conceptele si termenii prezentati, vor sti sa recunoasca si sa clasifice principalele tipuri de greseli si vor stapani tehnici de autorevizie si revizie, adaptate propriului stil de lucru. Seminarul isi propune sa abordeze urmatoarele subiecte: Definirea si descrierea autoreviziei, reviziei, reviziei de specialitate Importanta reviziei dupa adoptarea standardelor SR EN 15038 si ASTM F2575 Tehnici de revizie si autorevizie Instrumente pentru automatizarea unor verificari in cadrul autoreviziei / reviziei Cum poate revizia sa devina un serviciu rentabil? Exercitii practice, individuale si in echipa Numarul de locuri este limitat.



Inscrieti-va acum pentru a va rezerva un loc! Taxa de participare Membri ATR*: 250 lei Nemembri: 295 lei Pachet taxa de participare + aderare la ATR (cotizatia pe anul 2011 la categoria membru aderent): 490 lei (economisiti 55 lei) Pentru doi sau mai multi participantii de la aceeasi institutie se ofera reducere de 5% din taxa de participare *membrii asociatiilor afiliate FIT beneficiaza de reducerea acordata membrilor ATR Taxa de participare include: pauzele de cafea, suportul si materialele de curs, diploma de participare Inscrierea la eveniment Pentru inscrierea la seminar, accesati pagina de Internet a evenimentului, completati fisa de inscriere si transmiteti dovada platii taxei de participare: <http://www.atr.org.ro/ro/formare/programul-sesiunilor-de-formare?task=3&cid=16> Data limita pentru inscriere: 19 ianuarie 2010, ora 19.00 Aderarea la ATR cu ocazia seminarului Economisiti 55 de lei aderand la ATR cu ocazia seminarului "Autorevizia si revizia, bune practici in asigurarea calitatii" din 22 ianuarie. Aderarea la ATR este acum

mai avantajoasa ca niciodata, beneficiile afilierii la organizatie depasind de cateva ori cotizatia anuala. Dosarul de aderare poate fi transmis online, prin formularul de aderare, prin fax sau posta sau il puteti aduce personal la seminar. Componenta dosarului de aderare si formularul de aderare se gasesc pe pagina de aderare:
<http://www.atr.org.ro/ro/membri/aderare/membru-aderent> Numarul de locuri este limitat. Inscriti-va acum pentru a va rezerva un loc!

Despre Asociatia Traducatorilor din Romania

Asocia?ia Traduc?torilor din România, cu sediul în Cluj-Napoca, este în prezent cea mai mare asocia?ie profesional? ce reune?te traduc?tori, interpre?i, terminologi ?i revizori din întreaga ?ar?. Activitatea ATR vizeaz? informarea ?i perfec?ionarea profesional? a traduc?torilor. ATR public? unica revist? lunar? dedicat? traduc?torilor ?i interpre?ilor din România. Revista ATR Flash, în format electronic, este distribuit? gratuit unui num?r de aproape 1300 de abona?i. În anul 2005, peste 350 de traduc?tori ?i interpre?i au participat la sesiunile de dezvoltare profesional? organizate de ATR în Cluj-Napoca, Sibiu, Bucure?ti ?i Br?ila. Misiunea ATR vizeaz? promovarea ?i reprezentarea la nivel na?ional ?i interna?ional a traduc?torilor, interpre?ilor ?i terminologilor din România, ap?rarea drepturilor ?i intereselor lor nepatrimoniale, promovarea unui standard de înalt? calitate a traducerii în mediul profesional românesc.

Informa?ii suplimentare pot fi ob?inute pe pagina web a Conferin?ei:
<http://www.atr.org.ro/conf2005.html> sau la ATR: 0264-596125 sau la <http://www.atr.org.ro>

Confirmare pana la data: 19 ianuarie 2011

Participare: Taxa de participare

Cristiana Coblis - Presedinte
info@atr.org.ro

ASOCIATIA TRADUCATORILOR DIN ROMANIA

Program

Ofera detalii despre programul de desfasurare a evenimentului.

Locul desfasurarii:

Sala de conferinta oferita de Cluj Community Center, Complexul Comercial Sigma Center Republicii 109

Vorbitori

Coblis Cristiana

Membru fondator si presedinte al Asociatiei Traducatorilor din Romania din 2004. In ultimii noua ani, s-a dedicat profesiei de traducator, specializandu-se in domeniile marketing, financiar, acquis communautaire, dar si literatura pentru copii, si oferind servicii de traducere, revizie, localizare web si subtitrare. Formator autorizat de CNFPA, Cristiana a organizat si sustinut numeroase prezentari si sesiuni de formare pentru traducatori.